Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi

v súlade s čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami (spoločnými prevádzkovateľmi):

Prevádzkovateľ 1 (hlavný):

Veolia Energetické služby Slovensko, a.s., so sídlom: Jarošova 1, 83103 Bratislava, IČO: 35 966 289 (ďalej aj len „**prevádzkovateľ 1**“)

a

Prevádzkovateľ 2 (ostatní):

Zoznam ostatných spoločností Skupiny: SKUPINA VEOLIA ENERGETICKÉ SLUŽBY – (ďalej aj len „**prevádzkovateľ 2**“) Linka: Kontakty - Veolia

(ďalej len spoločné označenie prevádzkovateľa 1 a prevádzkovateľa 2 ako “**spoloční prevádzkovatelia**” a jednotlivé označenie každého zo spoločných prevádzkovateľov ako „**prevádzkovateľ**“).

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dohody medzi spoločnými prevádzkovateľmi v nasledovnom znení:

Preambula

1. Zmluvné strany si ako spoloční prevádzkovatelia spoločne určili účel a prostriedky spracúvania osobných údajov. S ohľadom na túto skutočnosť uzatvárajú zmluvné strany túto dohodu medzi spoločnými prevádzkovateľmi v súlade s čl. 26 GDPR (ďalej len „Dohoda“).

2. Spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili účely spracúvania.

3. Výsledkom spracúvania osobných údajov spoločnými prevádzkovateľmi sú databázy evidované v Záznamoch o spracovateľských činnostiach pri spracovaní osobných údajov.

4. Spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili prostriedky spracúvania:
   a) úplne automatizované – prostredníctvom spoločného informačného systému podľa jednotlivých účelov, alebo
   b)v papierovej forme v príručnej registratúre v jednotlivých spoločnostiach.

5. Účelom tejto Dohody je najmä zabezpečiť, aby spoloční prevádzkovatelia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov transparentne určili svoje príslušné zodpovednosti za plnenie povinností podľa GDPR.

6. Prevádzkovateľ 1 je zmluvným partnerom prevádzkovateľov 2 v zmysle tejto dohody a vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov majú obe zmluvné strany rovnocenné postavenie.

Článok I.
Predmet dohody

1. Predmetom zmluvy je určenie zodpovedností každého prevádzkovateľa za plnenie povinností podľa GDPR, najmä pokiaľ ide o vykonávanie práv dotknutej osoby a informačné povinnosti podľa čl. 13 a 14 GDPR.

Článok II.
Povinnosti a zodpovednosti spoločných prevádzkovateľov

1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto Dohodou a predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, najmä GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).

2. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že budú pri spracúvaní dodržiavať základné zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 GDPR a budú spracúvať iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú. Spracúvajú sa len bežné osobné údaje.

3. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní zabezpečiť bezpečnosť osobných údajov a vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR. Každý prevádzkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred poškodením, náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.

4. Každý prevádzkovateľ je povinný zaviesť štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov v súlade s GDPR a na preukázanie tohto súladu.

5. Každý prevádzkovateľ je povinný v rámci auditov kontrolovať správnosť spoločných záznamov o spracovateľských činnostiach, či sú v súlade s čl. 30 ods. 1 GDPR.

6. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v prípade potreby vykonávať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.

7. Spoloční prevádzkovatelia si na požiadanie poskytnú dôkazy o prijatých a vykonaných technických a organizačných opatreniach na zabezpečenie ochrany osobných údajov.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že je možné spracúvať osobné údaje na spoločné účely prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa a budú sa vzájomne o tomto fakte informovať.

9. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú sa vzájomne bezodkladne informovať o bezpečnostných incidentoch v súvislosti so spracúvaním na spoločný účel. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vyhodnocovaní a oznamovaní bezpečnostných incidentov, ako aj pri prijímaní vhodných opatrení ochrany osobných údajov.

10. Zmluvné strany zhodne deklarujú, že si budú navzájom poskytovať všetky potrebné informácie, ktoré majú, alebo by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu potom, ako tieto skutočnosti zistia.

Článok III.
Základné časti dohody spoločných prevádzkovateľov

Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi („Dohoda“) obsahuje nasledujúce základné ustanovenia, ktoré budú poskytnuté dotknutým osobám v súlade s čl. 26 ods. 2 GDPR:

1. Na účely tejto Dohody:

„prevádzkovateľom 1“ je: Veolia Energetické služby Slovensko, a.s., IČO: 35 966 289, so sídlom: Jarošova 1, 831 03 Bratislava

„prevádzkovateľom 2“ je: každá spoločnosť Skupiny: SKUPINA VEOLIA ENERGETICKÉ SLUŽBY – linka: Kontakty - Veolia

2. Vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov na spoločne určené účely spracúvania osobných údajov sa spoloční prevádzkovatelia dohodli nasledovne:

a) Prevádzkovateľ 1 zodpovedá za riadny výkon informačných povinností podľa čl. 13 a/alebo 14 GDPR a za informovanie dotknutých osôb o základných častiach Dohody, s výnimkami uvedenými ďalej v písm. b) a c) tohto odseku Dohody.

b) Každý prevádzkovateľ, ktorý na určený spoločný účel získava osobné údaje od dotknutej osoby, je povinný pri získavaní osobných údajov poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa čl. 13 GDPR, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov.

c) Každý prevádzkovateľ, ktorý na určený spoločný účel získava osobné údaje dotknutej osoby z iného zdroja (teda nezískava ich od dotknutej osoby), je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie o spracúvaní jej osobných údajov v súlade a v rozsahu podľa čl. 14 GDPR.

d) Bez ohľadu na vyššie uvedené, každý prevádzkovateľ je povinný zverejniť na svojom webovom sídle informácie pre dotknuté osoby podľa čl. 13 a/alebo 14 GDPR ako aj základné časti Dohody.

e) Spoloční prevádzkovatelia si vzájomne odsúhlasili obsah informácií poskytovaných dotknutým osobám vo vzťahu k spoločným účelom spracúvania osobných údajov, a to informácií týkajúcich sa účelu spracúvania, príjemcov, doby uchovávania a právneho základu.

f) Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že kontaktným miestom pre dotknuté osoby na uplatnenie ich práv je: prevádzkovateľ 1. Dotknuté osoby môžu prevádzkovateľa 1 kontaktovať prostredníctvom kontaktného e-mailu uvedeného v informáciách pre dotknuté osoby alebo emailom na zodpovednú osobu prevádzkovateľa 1 alebo písomne doručením na adresu sídla prevádzkovateľa 1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú o kontaktnom mieste informovať dotknuté osoby (vrátane informovania na svojom webovom sídle). Bez ohľadu na vyššie uvedené, môže dotknutá osoba v súlade s čl. 26 ods. 3 GDPR uplatniť svoje práva podľa GDPR u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi.

g) Žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv podľa GDPR vybaví ten prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená. Prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená, žiadosť zaeviduje a bezodkladne o tejto skutočnosti upovedomí druhého prevádzkovateľa s uvedením obsahu žiadosti. Na základe žiadosti si spoloční prevádzkovatelia podľa potreby poskytnú vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb, a to tak, aby bola žiadosť dotknutej osoby príslušným prevádzkovateľom riadne a včas vybavená.

h) Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú uchovávať osobné údaje na dané spoločné účely len po určenú dobu uchovávania.

i) Podpísaný originál súhlasu na spracúvanie osobných údajov založenom na súhlase dotknutej osoby, je príslušný prevádzkovateľ, ktorý súhlas získal, povinný uchovávať minimálne po dobu, na ktorú bol udelený, ak právne predpisy nevyžadujú dlhšie uchovávanie tejto písomnosti. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať vždy len originál aktuálneho súhlasu; predchádzajúce súhlasy poskytnuté tou istou dotknutou osobou môže zlikvidovať, ak právne predpisy nestanovujú inak. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať originál súhlasu spôsobom, ktorý minimalizuje riziko jeho straty, zmeny alebo zničenia. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že súhlas nesmie nijakým spôsobom vynucovať a ani podmieňovať hrozbou odmietnutia

predzmluvného alebo zmluvného plnenia alebo povinnosti ustanovenej mu právnymi predpismi.

j) Každý prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečné uchovávanie originálov dokumentov, ktorými disponuje a ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané na tento účel, ako aj za ochranu osobných údajov, ktoré sa nachádzajú v jeho informačných systémoch. Na požiadanie si spoloční prevádzkovatelia vzájomne poskytnú originál alebo fotokópiu dokumentov obsahujúcich osobné údaje.

k) Spoloční prevádzkovatelia nebudú na spoločný účel uskutočňovať prenos osobných údajov tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii mimo EU a ani nebudú osobné údaje používať na automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.

Článok IV
Trvanie dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu pokiaľ trvá spoločný účel spracúvania.

2. Spoloční prevádzkovatelia môžu túto Dohodu ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou jednej zo zmluvných strán. Ukončením Dohody sa končí spoločné spracúvanie osobných údajov na spoločne určený účel.

3. Ktorýkoľvek prevádzkovateľ je oprávnený túto Dohodu vypovedať bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť v písomnej forme. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok V
Právo na náhradu škody a zodpovednosť

1. Každý prevádzkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, ktoré bolo v rozpore s GDPR.

2. Pokiaľ prevádzkovateľ zaplatil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od druhého prevádzkovateľa tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá jeho podielu zodpovednosti za škodu za podmienok uvedených v čl. 82 ods. 5 GDPR.

Článok VI
Záverečné ustanovenia

1. Otázky výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä EU nariadením GDPR, aktuálne platným zákonom o ochrane osobných údajov a v súlade s ust. § 261 ods. 1 Obchodného zákonníka, aj ustanoveniami Obchodného zákonníka.

2. Zmluvné strany zhodne deklarujú, že táto Dohoda vyjadruje obsah ich dohody o podmienkach spracúvania a ochrane osobných údajov a ako taká nahrádza všetky predchádzajúce ústne či písomné dojednania.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že si bez zbytočného odkladu od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody (do 3 pracovných dní) oznámia navzájom e-mailom alebo písomne na adresu druhej zmluvnej strany údaje svojich kontaktných osôb(koordinátora GDPR pre danú spoločnosť), a to v rozsahu: Spoločnosť, adresa prevádzky, titul, meno, priezvisko, telefónne číslo, e-mailová adresa.

Zmluvné strany sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane túto zmenu bez zbytočného odkladu (do 3 pracovných dní) a to e-mailom alebo písomne na adresu druhej zmluvnej strany.

4. Pokiaľ zmluvné strany svojím konaním alebo opomenutím zmaria doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť (zásielka) vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne písomnosť prevziať. V prípade doručovania oznámení emailovou správou v pracovný deň po 17:00 hod. alebo v deň pracovného pokoja sa emailová správa považuje za doručenú o 09:00 hod. najbližšieho pracovného dňa.

5. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním všetkými zmluvnými stranami.

6. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného všetkými zmluvnými stranami.

7. Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden z nich.